

SALEM CLINIC, P.C. NONDISCRIMINATION POLICY



Salem Clinic, P.C. complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, religion, or sex (including pregnancy, sexual orientation, gender identity and sex characteristics). Salem Clinic, P.C. does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, religion, or sex (including pregnancy, sexual orientation, gender identity and sex characteristics).

Salem Clinic, P.C.:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats (large print, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you believe that Salem Clinic, P.C. has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, religion, or sex (including pregnancy, sexual orientation, gender identity and sex characteristics), you can file a grievance with:

Greg Springer, Director of Human Resources/acting as Civil Rights Section 1557 Coordinator
 2020 Capital St NE
 Salem, Oregon 97301

You can file a grievance in person, by mail, fax, or e-mail. If you need help filing a grievance, Greg Springer is available to help you. You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
 200 Independence Avenue, SW
 Room 509F, HHH Building
 Washington, D.C. 20201
 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at: <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

Language assistance services in person, live over the phone, or live video are available to you free of charge upon request. Please let reception staff know if you need assistance.	
Arabic خدمات مساعدة للغة العربية (شخصياً، مباشرة عبر الهاتف أو عن طريق الفيديو) (متوفر ظمناً عند الطلب) الرجاء إعلام مطبق الاستقبال عند حاجتك لخدمات المساعدة لغوية لتتمكن من زيارة كمال يوم	Cantonese (Chinese Traditional) 您可以要求提供免費的語言協助服務（當面、實時電話或實時視頻）。請告訴醫院工作人員您在今天的預約需要此服務。
Chukese Ikakosesineikapasenmerikatogorepeworeman Chon Chiakuepwefituk me renomwnaapoinmen (are ikaketongeniangeianisinawewei me non fon, are ika me non video), esekamo. Kosemochentugoreneman chon angangenpioing an epwekokorieman chon awewefanitom.	French L'équipe de Language Assistance Services est disponible pour vous aider gratuitement et à la demande (en personne, au téléphone, ou par vidéo en direct). En cas de besoin pour votre visite d'aujourd'hui, il vous suffit juste de prévenir le personnel de l'hôpital.
German Auf Wunsch bieten wir Ihnen kostenlose Sprachdienstleistungen (persönlich, live per Telefon oder per Live-Video). Bitte informieren Sie das Krankenhauspersonal, wenn Sie bei Ihrem heutigen Besuch sprachliche Unterstützung benötigen.	Hmong Muaj Kev PabCuamTxhaisLus (ibtusneegtxhaislus, txhaislushauvovtoojossistxhaislushauv video) raukoj yam tsis tau them nqiraws li thovtuaj. Thovqhia lbtsevkxhomobcovneeguahaujwmpaubtiaskojxav tau ibtusneegtxhaislus raukoj thovtuajntsihnhub no.
Japanese リクエストしていただければ、言語支援サービス(現地スタッフ、電話またはテレビ電話)を無料で提供しています。本日のご訪問にこのサービスが必要とされる場合は、病院の職員にお知らせください。	Korean 언어보조서비스 (현지의통역사, 전화통역, 또는 실시간 영상통역)가 요청시 무료로 제공됩니다. 오늘 방문 시 통역이 필요하시다면 병원 직원에게 알려주시기 바랍니다.
Mandarin (Chinese Simplified) 您可以要求提供免費的語言協助服務（當面、實時電話或實時視頻）。請告訴醫院工作人員您在今天的預約需要此服務。	Marshallese JIBAN KO IKIJEN KAJIN (ilolikiio in armij, ilotelpoonkoakilolikiio in armij) renajiwaj nan kweloejelokonelanekwonajkajitok. Joujimkajitokibenro you jikinTaktoeolanekwonajkajiwajjijuniloraininelanekwonajloloikir.
Cambodian (Khmer) សេវាកម្មជំនួយភាសា (ដោយផ្ទាល់មាត់កម្មវត្ថុសំឡេងឬវីដេអូ) មានផ្តល់ជូនលោកអ្នកដោយមិនគិតថ្លៃនិងតាមការស្នើសុំ។ សូមជូនដំណឹងដល់បុគ្គលិកពេទ្យថាអ្នកត្រូវការអ្នកកម្មវត្ថុសំឡេងនៅថ្ងៃនេះ។	Farsi (Persian) خدمات کمک زبانی (حضوری، همزمان تلفنی یا همزمان ویدئویی) به صورت رایگان بنا به درخواستتان به شما ارائه می‌شود. اگر به این نوع خدمات برای ملاقات امروز خود نیاز دارید، لطفاً به کارکنان بیمارستان اطلاع دهید.
Portuguese Os Serviços de Assistência de Idiomas (pessoalmente, em tempo real por telefone ou por vídeo) são disponibilizados gratuitamente mediante solicitação. Informe a equipe do hospital se você precisar utilizar esses serviços em sua visita de hoje.	Romanian Serviciile de asistență lingvistică (în persoană, indirect la telefon sau indirect prin intermediul tehnologiei video) sunt disponibile pentru dumneavoastră în mod gratuit, la cerere. Vă rugăm să informați personalul spitalului în legătură cu necesitatea unui astfel de serviciu pentru vizita dumneavoastră de astăzi.
Russian По вашему запросу услуги переводчика (вживую, по телефону или видео) предоставляются бесплатно. Пожалуйста, сообщите персоналу больницы, если вы сегодня нуждаетесь в услугах переводчика.	Somali AdeegyoCaawimaadLuuaqad (kula-jooga, toosujugirafaonkaamafiidiyoowtoos ah) waxaydiyaarkuuguuyihiinlacagla'aanmarkaacodsatid. Fadlan u sheegshaqaalahaaisbitaalka in aaduguubaahantahay mid booqashadaadamaantay.
Spanish Servicios de asistencia lingüística (en persona, por teléfono o por vídeo) están disponibles para usted sin costo y bajo petición. Por favor informe al personal médico que necesita uno para su visita hoy.	Thai บริการความช่วยเหลือทางภาษา (แบบส่วนตัวทางโทรศัพท์หรือวิดีโอ) มีพร้อมให้คุณใช้บริการได้ฟรีแล้ว โปรดแจ้งให้พนักงานของทางโรงพยาบาลทราบ ว่าคุณประสงค์ที่จะใช้บริการดังกล่าวเมื่อมาโรงพยาบาลในวันนี้
Ukrainian По вашому запиту послуги перекладача (наживо, по телефону або відео) надаються безкоштовно. Будь ласка, повідомте персонал лікарні, якщо ви сьогодні маєте потребу в послугах перекладача.	Vietnamese Dịch Vụ Trợ Giúp Ngôn Ngữ (direct thân có mặt, qua điện thoại, qua video trực tiếp) có sẵn cho quý vị miễn phí theo yêu cầu. Xin vui lòng thông báo cá nhân viên của bệnh viện khi cần quý vị ngay hôm nay.